

日新月异的公共文化设施、深入基层的文化服务配给,让上海市民和艺术的距离越来越近

艺术天空：把“剧场”开到老百姓的家门口

■本报记者 童薇菁

到上海大剧院看一场演出要花多少钱？崇明区文广局局长李晓云为当地百姓算了一笔账：如果自驾来回，路费油费差不多要 100 元。假设坐渡轮，下午 5 点以后就回不了崇明了，坐公交也一样，末班车等不了演出落幕，势必要在市区住一晚。因此，在演出票之外，对远郊地区观众而言，还多了一笔交通、餐饮、住宿的额外开支……

令人欣喜的是，今年第二十届中国上海国际艺术节“艺术天空”板块送戏上门，在崇明区的演出格外丰富，“把剧场开到家门口”：意大利巴贝特乐团爵士音乐会、德国第五轮剧团木偶剧《西部牛仔》、俄罗斯凯特斯基歌舞团《世界之舞》、中福会儿童艺术剧院《孙子兵法》等七部风格迥异的海内外优质演出，已在艺术节期间陆续走进崇明区文化馆风瀛洲剧场。当地观众拍手叫好：“晚饭后散步就能看到国际名团的精彩演出，真心方便又实惠！”

更多文化演出资源，向远郊地区“开绿灯”

世界名团、国际大师频频造访已成为上海文化生活的常态。如何让更多人享受到优质的文艺演出，把美好的艺术播撒到更深、更远的角落，成为一道考验城市公共文化服务配送、供给和服务能级的精细课题。

“既然‘够’起来有点累，那不妨把它们‘送’过去。”中国上海国际艺术节副总裁李明介绍说。今年“艺术天空”文化演出资源尽可能地向远郊地区倾斜，就是为了解决远郊观众看戏不便的问题，将艺术真正地送到老百姓的“家门口”。

作为中国上海国际艺术节品牌惠民项目，“艺术天空”在五年的发展过程中更具规模、更具特色。其办节宗旨，就是鼓励和吸引更多观众积极走进艺术。今年，来自 27 个国家和地区、共计 58 台逾百场集聚海内外一流团体的精彩演出，覆盖上海 16 个区，并以优质丰富的节目单，助力“一区一品”文化建设，如黄浦区户外音乐特色、静安区戏剧特色、长宁舞蹈特色，同时让嘉定、崇明、金山、奉贤等一些过去文化辐射力度相对弱的区域，也能在艺术节期间迎来众多名家名团。

今年，艺术节特邀海内外名团大师如西班牙玛利亚·佩姬舞团、加拿大蒙特利尔爵士芭蕾舞团、俄罗斯凯特斯基歌舞团、意大利著名小号演奏家安德烈·朱弗莱、芬兰赫尔辛基弦乐四重奏、著名指挥家里卡尔多·夏伊、钢琴家张昊辰等，登上“艺术天空”的舞台，下社区、进商场、访学校，与广大市民“亲密约会”。“送到家门口”的精彩节目那么多，仅崇明区文广局就一口气勾选了七部不同种类的演出，比去年足足多了四场。嘉定区、金山区、奉贤区等其它上海远郊地区挑选的节目种类、数量也较往年有大幅度增加。

公共文化服务设施翻新，对接海内外一线演出愈发“不费力”

“艺术天空”让老百姓得以在家门口看见一个更广阔的艺术世界，也向来自各国的艺术家们打开了深入交流的窗口，展示着更真实全面、生动美丽的上海。这些年从剧场走向草坪、公园和基层剧场的过程中，最令艺术家感慨的是上海公共文化场馆的日新月异及文化管理服务水平的大幅度升级。

业内人士都知道，越是一流的剧团和表演者，对舞台呈现的要求越“苛刻”，他们总是希望能把最高品质的演出奉献给观众。今年艺术节期间，加拿大蒙特利尔爵士芭蕾舞团的舞者们来到宝山月浦文化中心、嘉定区文化馆两家基层单位演出，剧场崭新的设备和“艺术天空”的专业舞美团队支持，完全打消了艺术家们最初的疑虑。

为了给当地市民带来最优质的文化享受，上海各级政府都愿意在艺术节期间把最好的剧场、表演场地留给海内外的艺术家们，留给“艺术天空”。例如崇明区文化馆风瀛洲剧场就是一个拥有 300 多座的区级剧场，交通位置便利，音响、灯光、投影设备不属于市级剧场。黄浦区大世界也第一次出现在节目单上，内蒙古乌兰牧骑歌舞专场就在此献演。长宁区的“艺术天空”主战场则从中山公园转移到了虹桥艺术中心。此外，大场文化中心、虹浦文化中心、南码头社区文化活动中心、长泰广场剧场、上海梅陇文化馆等都是今年“艺术天空”新设的演出场地。

艺术节中心展演部负责人说：“从节目的对接中也可以看出，上海的公共文化设施建设是越来越好了，社区文化中心的容量、设备、管理都逐渐地能够和国内外一线的演出对接，并逐渐走向成熟。未来，海内外名家名团走进上海，有了更多的选择。”

■作为中国上海国际艺术节品牌惠民项目，“艺术天空”在五年的发展过程中更具规模、更具特色。今年，来自 27 个国家和地区、共计 58 台逾百场集聚海内外一流团体的精彩演出，覆盖上海 16 个区，并以优质丰富的节目单，助力“一区一品”文化建设



▲意大利巴贝特乐团爵士音乐会在“艺术天空”演出。



▲香港城市室内乐团《莫扎特的魔法》音乐会在“艺术天空”演出。



▲被誉为藏文化的“活化石”的迎巴藏戏亮相第 20 届中国上海国际艺术节“艺术天空”。

（均中国上海国际艺术节供图）

中央芭蕾舞团舞剧《敦煌》将亮相本届艺术节

用舞蹈演绎飞天壁画和“敦煌人”的坚守

■本报记者 姜方

在第 20 届中国上海国际艺术节的舞台上，一批精彩纷呈的国内节目以各自的艺术语言，向世界讲述中国故事、彰显中国风格。在中央芭蕾舞团下周即将亮相东方艺术中心舞剧《敦煌》中，舞者以芭蕾和中国舞、民族民间舞相结合的方式，演绎敦煌石窟中婆娑曼妙的飞天壁画。届时，颇具西域风情的胡旋舞、柘枝舞将展开一幅波澜壮阔的画卷，同时将敦煌文化保护传承者百折不挠的坚守之心娓娓道来。

该剧音乐由知名音乐家郭文景作曲，“敦煌是背景，我聚焦的是人，用音乐诉说生命、理想、青春和爱情，这是我最浪漫的一部音乐作品”。

“每次进入洞窟抬头仰望壁画时，我的脚步和视线都忍不住随飞天的飘带漫游，那充满生机的东方线条是如此婉转低回，令人震撼。”回忆起去莫高窟采风时的场景，舞剧《敦煌》编导费波也是满怀感慨。中央芭蕾舞团一直致力于将中国文化通过芭蕾这一国际语汇推向世界舞台，经过长达七年的筹备，原创舞剧《敦煌》终于在 2017 年诞生。

该剧音乐由知名音乐家郭文景作曲，“敦煌是背景，我聚焦的是人，用音乐诉说生命、理想、青春和爱情，这是我最浪漫的一部音乐作品”。

这部舞剧没有止步于用舞蹈“临摹”莫高窟上的壁画形态，表现主体并非“神”，而是“敦煌人”——敦煌研究院的第一代守护者。故事从上世纪 40 年代起笔，一群年轻的学者不畏艰辛，怀揣虔诚的理想远道西行，在千年造像的注视下，留法音乐家念予与扎根在莫高窟的画家吴铭相爱了……“《敦煌》讲述的是中国人自己的故事。‘敦煌人’来到没有饮用水源和充足食物的茫茫大漠，只要守在莫高窟的面前，他们就能感到莫大的幸福。”该剧主要演员孙瑞辰表示，这种为保护中华民族艺术的忘我付出，是西方芭蕾中从未有过的情感表达。

剧中首席主演王启敏介绍，《敦煌》不同于西方传统古典芭蕾舞剧多以程式化技巧表达，相反主要依托人物情感的变化来呈现舞蹈。“比如在洞窟里，当画家吴铭抬头仰望穹顶的壁画，用双手轻轻掠过瑰丽画卷的这一幕，不仅让念予瞬间爱上了这片土地，也更倾心于对艺术如此执着的吴铭。”此外，全剧开头和结尾男女主角的双人舞充满情绪张力，展现了主人公在戈壁大漠中那份甘于奉献的“敦煌大爱”。

舞剧《敦煌》分为两幕七场，100 余位舞者参与演出，香港知名美术指导、服装设计师张叔平担任服装造型设计。在该剧导演费波眼中，敦煌艺术与“敦煌人”相互并存的段落，是最有趣和最具观赏性的部分。比如，该剧将迦陵频伽神鸟的艺术形象置于舞台，并从壁画的姿态中衍化出芭蕾舞姿，灵动的美音鸟之舞展现在观众眼前。此外，胡旋舞以快速旋转为主要特点，柘枝舞姿轻盈灵活，跪、闪、拜、卧、蹲等身体起伏动作连续，翩若惊鸿。这些曲线精巧、变化万千的舞蹈令人眼花缭乱。而在敦煌飞天曼妙的背景前，表现敦煌“供养人”的滑稽舞段则让观众意识到现实空间的存在，历史和当下在同一个舞台上完成穿越时空的对话。

近年来以新鲜有趣的合唱表演视频走红网络后，上海彩虹合唱团每次演出都会一票难求。“《白毛村游记》是我的一个小突破，不仅包括音乐，还在合唱中融入了一点戏剧元素，会有一些和观众的互动。”上海彩虹合唱团艺术总监金承志说。合唱套曲《白毛村游记》讲述失意青年顾远山面对时代涌动，内心感到无法坚定时，梦游世外桃源白毛村。在白毛村的醉酒梦呓、乡间传奇和声势浩大的村庄活动中，他开始理解别人的生活。作品诗意而略带调侃，在反思都市白领生活的同时，金承志希望用音乐的温暖，安抚都市人群中那些因忙碌和漂泊而茫然若失的灵魂。

上海彩虹合唱团成立于 2010 年，前期以幽默诙谐的作品走红网络。近年来，金承志撰写的套曲《泽雅集》《落霞集》等作品渐渐获得专业人士的认可。本场亮相艺术节的音乐会也是对彩虹合唱团近年来作品的回顾：上半场将带来《泽雅集》《落霞集》两部套曲中的选曲，以及一些创作改编的流行作品；下半场则为伴奏人声合唱套曲《白毛村游记》，该套曲共有七个章节，其中使用大量温州方言，颇具民俗特色。

上海彩虹合唱团最初由上海音乐学院指挥系学生自发组织成立，后逐渐吸收各领域的合唱爱好者，成员平均年龄不过 20 多岁。短短几年来，该团已凭借对“网络神曲”和高雅音乐的融合，成为中国音乐圈充满活力的标志性声音。金承志表示上海的创作环境自由度很大，“上海观众也颇为宽容，给跨界提供了很好的舞台”。他发现，近两年来有越来越多风格多元的艺术团体，以及内容丰富的艺术生活围绕在人们身边。“我们在街头也能看到很多非常棒的艺术家在为行人表演，这个城市的胸襟和气度可见一斑”。



中央芭蕾舞团舞剧《敦煌》用舞蹈演绎敦煌石窟中的飞天壁画，同时将敦煌文化保护传承者的坚守之心娓娓道来。（中国上海国际艺术节供图）

彩虹合唱团携《白毛村游记》为艺术节「加场」

本报讯（记者姜方）作为第 20 届中国上海国际艺术节参演节目，上海彩虹合唱团后天将登台东艺带来《白毛村游记》专场音乐会。《白毛村游记》是彩虹合唱团 2017 年的创作，已在全国多个城市举行巡演，此次回归上海，用主创的话来说就是专为“自家门口的艺术节”加场”。

近年来以新鲜有趣的合唱表演视频走红网络后，上海彩虹合唱团每次演出都会一票难求。“《白毛村游记》是我的一个小突破，不仅包括音乐，还在合唱中融入了一点戏剧元素，会有一些和观众的互动。”上海彩虹合唱团艺术总监金承志说。合唱套曲《白毛村游记》讲述失意青年顾远山面对时代涌动，内心感到无法坚定时，梦游世外桃源白毛村。在白毛村的醉酒梦呓、乡间传奇和声势浩大的村庄活动中，他开始理解别人的生活。作品诗意而略带调侃，在反思都市白领生活的同时，金承志希望用音乐的温暖，安抚都市人群中那些因忙碌和漂泊而茫然若失的灵魂。

上海彩虹合唱团成立于 2010 年，前期以幽默诙谐的作品走红网络。近年来，金承志撰写的套曲《泽雅集》《落霞集》等作品渐渐获得专业人士的认可。本场亮相艺术节的音乐会也是对彩虹合唱团近年来作品的回顾：上半场将带来《泽雅集》《落霞集》两部套曲中的选曲，以及一些创作改编的流行作品；下半场则为伴奏人声合唱套曲《白毛村游记》，该套曲共有七个章节，其中使用大量温州方言，颇具民俗特色。

上海彩虹合唱团最初由上海音乐学院指挥系学生自发组织成立，后逐渐吸收各领域的合唱爱好者，成员平均年龄不过 20 多岁。短短几年来，该团已凭借对“网络神曲”和高雅音乐的融合，成为中国音乐圈充满活力的标志性声音。金承志表示上海的创作环境自由度很大，“上海观众也颇为宽容，给跨界提供了很好的舞台”。他发现，近两年来有越来越多风格多元的艺术团体，以及内容丰富的艺术生活围绕在人们身边。“我们在街头也能看到很多非常棒的艺术家在为行人表演，这个城市的胸襟和气度可见一斑”。